

**ggmgastro**

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

**SKU: 1010473**

**STAUB | DINING LINE - Bowl - Ø 100mm - Ceramic - White truffle**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual for Staub Dining Line Bowl (Ø 100mm, Ceramic, White Truffle)

## 1. General Information

Thank you for choosing the Staub Dining Line Bowl. This high-quality ceramic bowl adds elegance to your dining experience. Designed for both professional chefs and home cooks, it provides exceptional durability and aesthetic appeal.

## 2. Safety Information

- Usage: This bowl is intended for food serving and is not suitable for oven or microwave use. Avoid direct contact with open flames.
- Handling: Handle with care to avoid breakage. Use protective gloves if necessary when handling hot food.
- Cleaning: Allow the bowl to cool before cleaning. Do not use abrasive cleaners or tools that may scratch the surface.
- Storage: Store in a safe location to prevent tipping or falling, which could lead to injury or breakage.
- Children: Keep out of reach of children unless supervised.

## 3. Product Specifications

- Material: Ceramic
- Color: White Truffle
- Diameter: 100 mm
- Dishwasher Safe: Yes
- Microwave Safe: No
- Oven Safe: No

## 4. Setup and Installation

1. Remove the bowl from the packaging.
2. Inspect the bowl for any damages. Do not use it if it is chipped or cracked.
3. Place the bowl on a flat, stable surface. Ensure it is away from hot surfaces or open flames.

## 5. Operation

- The Staub bowl is designed for serving foods. Fill the bowl with your desired dish and present it at the dining table.
- Ensure that the bowl is not used in any heating equipment like ovens or microwaves as it is not rated for such use.

## 6. Cleaning and Maintenance

- After use, allow the bowl to cool down.
- Clean with warm soapy water and a soft sponge. If using a dishwasher, place the bowl securely on the top rack.
- Avoid abrasive scrubbers to maintain the bowl's finish.
- Dry thoroughly before storing to prevent any moisture accumulation.

## 7. Troubleshooting

- Issue: Bowl is damaged or has cracks.
  - Solution: Do not use a damaged bowl. Replace it to ensure safety.
- Issue: Stains or discoloration on the bowl.
  - Solution: Soak the bowl in a mixture of baking soda and water, then scrub gently with a soft sponge.

## 8. Disposal

- Dispose of the bowl responsibly. If broken, handle shards carefully and consider recycling if possible. Do not dispose of in standard waste if it can harm the environment.

## 9. Contact

For any inquiries or support, please contact us:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing Staub. Enjoy your dining experience!

# DE DEUTSCH

## Benutzerhandbuch für das Produkt

### 1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, um die Funktionen und Anwendung des Produkts optimal zu nutzen.

### 2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Verwenden Sie das Produkt niemals in der Nähe von Wasser oder Feuchtigkeit. Halten Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Elektrische Sicherheit: Prüfen Sie vor dem Einschalten das Netzkabel auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Produkt nicht bei beschädigtem Kabel.
- Benutzung: Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck und gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch.
- Wartung: Das Produkt sollte regelmäßig auf Abnutzung und Beschädigungen überprüft werden. Bei Auffälligkeiten kontaktieren Sie sofort den Kundendienst.
- Notfallmaßnahmen: Bei Überhitzung, Rauchentwicklung oder anderen unerwarteten Vorfällen trennen Sie das Produkt sofort vom Stromnetz und kontaktieren Sie den Kundendienst.

### 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Produktname: [Produktname]
- Modell: [Modellnummer]
- Technische Daten:
  - Spannung: 220-240 V
  - Leistung: 800 W
  - Frequenz: 50 Hz
  - Abmessungen: 30 cm x 25 cm x 15 cm
  - Gewicht: 2 kg
  - Material: Edelstahl

### 4. Einrichtung und Installation

1. Auspacken: Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden sind.
2. Platzierung: Stellen Sie das Produkt auf eine stabile, flache Oberfläche in der Nähe einer Steckdose.
3. Anschluss: Schließen Sie das Netzkabel an eine geeignete Steckdose an. Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht beschädigt ist und sicher eingesteckt ist.
4. Prüfung: Überprüfen Sie vor der ersten Benutzung, dass das Produkt korrekt und sicher installiert ist.

### 5. Betrieb

- Einschalten: Schalten Sie das Gerät über den Hauptschalter ein.
- Einstellung: Stellen Sie die gewünschten Einstellungen gemäß der spezifischen Funktion ein.
- Überwachung: Behalten Sie das Gerät während des Betriebs im Auge.

### 6. Reinigung und Wartung

- Reinigung: Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch, um das Äußere des Geräts zu reinigen.
- Wartung: Überprüfen Sie die Teile regelmäßig auf Abnutzung. Verwenden Sie nur originale Ersatzteile für Reparaturen.

### 7. Fehlerbehebung

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie, ob das Gerät ordnungsgemäß an eine Stromquelle angeschlossen ist.
- Überhitzung: Lassen Sie das Gerät abkühlen und stellen Sie sicher, dass es ausreichend belüftet ist.
- Ungewöhnliche Geräusche: Überprüfen Sie, ob Teile lose sind oder das Gerät beschädigt ist. Kontaktieren Sie den Kundendienst.

### 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den geltenden Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte. Bringen Sie es zu einer autorisierten Sammelstelle oder einem Recyclingzentrum.

### 9. Kontakt

Für Fragen oder weitere Informationen kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

## Producthandleiding voor Staub Dining Line Kom Ø 100mm Ceramiek Wit Truffel

### 1. Algemene Informatie

De Staub Dining Line Kom is een hoogwaardige keramische kom met een diameter van 100 mm, ontworpen voor zowel professioneel als particulier gebruik. Deze kom is perfect voor het serveren van diverse gerechten en biedt een elegante uitstraling aan uw tafel.

### 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik: Deze kom is geschikt voor gebruik in de oven, magnetron en vaatwasser.
- Verbranding: De kom kan heet worden. Vermijd direct contact met de huid. Gebruik ovenwanten bij het hanteren van hete gerechten.
- Val- en stootbestendigheid: Hoewel de kom gemaakt is van stevig keramiek, kan deze breken of chips oplopen bij vallende of sterke impact.
- Reiniging: Vermijd schurende schoonmaakmiddelen en voorwerpen die krassen kunnen veroorzaken.
- Opbergadvies: Voor een optimale levensduur, stapel de kommen voorzichtig om schade te voorkomen.

### 3. Productspecificaties

- Materiaal: Ceramiek
- Diameter: 100 mm
- Kleur: Wit Truffel
- Vaatwasmachinebestendig: Ja
- Ovenbestendig: Ja
- Magnetronbestendig: Ja

### 4. Installatie en Opstelling

1. Controleer de verpakking: Zorg ervoor dat de kom niet beschadigd is en dat alle onderdelen aanwezig zijn voor het gebruik.
2. Vaatwasser: Plaats de kom voorzichtig in de vaatwasser voor een veilige reiniging.
3. Oven: Plaats de kom op een ovenbestendige ondergrond voordat u deze in de oven plaatst.
4. Magnetron: Zorg ervoor dat er geen metalen onderdelen in de kom zijn, voordat u deze in de magnetron plaatst.

### 5. Bediening

- Vul de kom met het gewenste voedsel.
- Gebruik ovenwanten als de kom warm is.
- Voor het serveren, plaats de kom eenvoudig op de tafel.

### 6. Schoonmaken en Onderhoud

- Na gebruik, laat de kom afkoelen voordat u hem in de vaatwasser plaatst of voorzichtig met de hand afwast.
- Gebruik een zachte spons en milde zeep om de kom schoon te maken.
- Droog de kom grondig af na het reinigen om watervlekken te voorkomen.

### 7. Probleemoplossing

- Probleem: De kom is gebroken of heeft een chip.  
Oplossing: Neem contact op met de klantenservice.
- Probleem: Kleuren vervagen na het wassen.  
Oplossing: Gebruik geen schurende middelen en vermijd langdurige blootstelling aan direct zonlicht.

### 8. Afvalverwerking

Oude of beschadigde kommen dienen te worden afgevoerd volgens de lokale richtlijnen voor keramisch afval. Lees de lokale voorschriften voor een correcte en milieuvriendelijke afvalverwerking.

### 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning, neem contact op:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Cuenco Staub - Línea de Comedor - Ø 100 mm - Cerámica Blanca Trufa (Referencia: 1010473)

## 1. Información General

Gracias por elegir el Cuenco Staub de la Línea de Comedor. Este cuenco tiene un diseño elegante y funcional, ideal para servir una variedad de alimentos. Fabricado en cerámica de alta calidad, es resistente y apto para una amplia gama de aplicaciones culinarias.

## 2. Información de Seguridad

- Uso Apropriado: Este cuenco está diseñado únicamente para uso doméstico. No lo use para fines industriales o comerciales.
- Temperatura: Aptos para horno, microondas y lavavajillas. No exponga directamente a fuentes de calor o fuego.
- Mantenimiento: Mantenga el cuenco fuera del alcance de los niños cuando esté caliente.
- Daños: Evite impactos o caídas que puedan causar daños al producto.
- Limpieza: Utilice esponjas suaves para limpiar. No use productos abrasivos que puedan rayar la superficie.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Material: Cerámica
- Diámetro: 100 mm
- Color: Blanco Trufa
- Peso: 250 g
- Apto para: Horno, microondas, lavavajillas
- Usos: Ideal para servir aperitivos, salsas, o como complemento en una tabla de quesos.

## 4. Instalación y Configuración

No se requiere instalación previa para el uso de este cuenco. Simplemente:

1. Retire el cuenco del embalaje.
2. Enjuague suavemente con agua tibia y jabón si es la primera vez que lo utiliza.
3. Se recomienda precalentar el cuenco en el horno para evitar choques térmicos.

## 5. Operación

- Uso del Cuenco: Coloque el alimento deseado en el cuenco.
- Calentamiento: Puede usarlo en el horno o microondas.
- Temperaturas: No exceda los 250 °C en el horno.
- Servir: Retire con cuidado del horno con utensilios adecuados para evitar quemaduras.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Después de su uso, deje enfriar el cuenco.
- Lave a mano o utilice el lavavajillas.
- Para manchas difíciles, remoje el cuenco en agua tibia antes de limpiar.
- Evite el uso de limpiadores abrasivos.

## 7. Solución de Problemas

- El cuenco se ha agrietado: Verifique que no haya sido expuesto a cambios abruptos de temperatura.
- Manchas en el cuenco: Pruebe un limpiador suave o bicarbonato de sodio.

## 8. Eliminación

Dispose del producto de manera responsable. Consulte las normativas locales para la eliminación de cerámica y otros materiales. No arroje el cuenco al fuego.

## 9. Contacto

Para preguntas o soporte, comuníquese con nosotros:

- Correo electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Gracias por confiar en Staub. ¡Disfrute de su experiencia culinaria!

# FR FRANÇAIS

Manuel de Produit pour le Bol en Céramique Blanc Truffé Staub - Ø 100 mm

## 1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi le Bol en Céramique Staub. Ce produit est conçu pour être à la fois fonctionnel et esthétique, idéal pour présenter vos plats avec élégance.

## 2. Informations de Sécurité

- Utilisez ce produit uniquement dans le cadre prévu.
- Évitez les chocs violents ou les chutes, qui pourraient endommager le bol.
- Ne placez pas le bol sur une flamme nue.
- Ne le placez pas dans un four à micro-ondes si des éléments métalliques y sont intégrés.
- Laissez refroidir le bol avant de le laver.
- Utilisez des gants de cuisine pour manipuler le bol lorsqu'il est chaud.

## 3. Présentation du Produit et Spécifications

- Marque : Staub
- Type de produit : Bol en céramique
- Dimensions : Ø 100 mm
- Couleur : Blanc Truffé
- Matériau : Céramique de haute qualité
- Capacité : Parfait pour des portions individuelles.
- Compatible avec lave-vaisselle, four et congélateur.

## 4. Installation et Mise en Place

- Retirez le bol de son emballage avec précaution.
- Inspectez le produit pour tout dommage éventuel.
- Placez le bol sur une surface stable et plane.
- Assurez-vous qu'aucun objet n'entrave son utilisation.

## 5. Fonctionnement

- Utilisez ce bol pour servir des plats chauds ou froids, des salades et des desserts.
- Évitez de surcharger le bol pour éviter les éclaboussures.
- Pour chauffer des aliments, placez le bol dans le four ou le four à micro-ondes, en respectant les instructions de sécurité.

## 6. Nettoyage et Entretien

- Lavez le bol à la main avec de l'eau chaude et un détergent doux pour prolonger sa durée de vie.
- Le bol est également compatible avec le lave-vaisselle.
- Évitez les nettoyeurs abrasifs qui pourraient rayer la surface.
- Vérifiez l'absence de résidus alimentaires après chaque utilisation.

## 7. Dépannage

- Si le bol présente des fissures ou des éclats, ne l'utilisez pas.
- En cas de décoloration, nettoyez-le avec une solution de vinaigre et d'eau.
- Pour tout autre problème, contactez notre service client.

## 8. Élimination

- En fin de vie, ne jetez pas le produit dans la nature.
- Réutilisez ou recyclez le bol si possible.
- Se conformer aux règlements locaux concernant l'élimination des déchets en céramique.

## 9. Contact

Pour toute question, veuillez nous contacter :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

## Manuale del Prodotto

### 1. Informazioni Generali

La ciotola Staub Dining Line Ø 100mm in ceramica bianca tartufo è un accessorio elegante e funzionale per la vostra tavola. Design raffinato e materiali di alta qualità assicurano durata e resistenza al calore, rendendola ideale per servire antipasti, contorni o salse.

### 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.
- Tenere lontano da fonti di calore diretto.
- Non utilizzare oggetti appuntiti o abrasivi per evitare graffi.
- Non utilizzare in forno a microonde o su fuochi.
- Verificare che la ciotola non presenti crepe o difetti prima dell'uso.
- Lavare con acqua e sapone, evitando detergenti aggressivi.

### 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Materiale: Ceramica
- Colore: Bianco tartufo
- Diametro: 100 mm
- Utilizzo: Idonea per alimenti
- Garanzia: secondo i termini di fabbrica

### 4. Installazione e Configurazione

Non è necessaria alcuna installazione particolare. La ciotola è pronta per l'uso immediato. Prima dell'uso, rimuovere eventuali etichette o imballaggi.

### 5. Funzionamento

Utilizzare la ciotola per servire cibi e bevande. Non esporre a temperature superiori a 220°C o sottoporla a shock termici.

### 6. Pulizia e Manutenzione

- Lavare a mano con acqua calda e sapone.
- Evitare l'uso di spugne abrasive.
- Può essere lavata in lavastoviglie, ma è consigliabile il lavaggio a mano per preservare la qualità.

### 7. Risoluzione dei Problemi

- Se la ciotola presenta crepe, non utilizzarla.
- In caso di residui difficili da rimuovere, lasciare in ammollo in acqua calda per alcuni minuti prima di pulire.

### 8. Smaltimento

Smaltire in conformità con le normative locali sui rifiuti. La ceramica deve essere smaltita in modo appropriato secondo le disposizioni locali.

### 9. Contatti

Per ulteriori informazioni, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania